

# Inhalts-Verzeichnis

Vorwort .....	i
Abkürzungen zu den Quellen.....	xii
Danksagung.....	xiii
Thematisches Verzeichnis der Gedichte.....	xiv

## I “Dichter und Bauer” (“Der Bauerndichter”)

1. Bekenntnis .....	1
2. Darf ich ein Lichtlein werden .....	2
3. Das Buch .....	2
4. Der Bauernpoet .....	3
5. Der Bauernhort .....	4-5
6. Der dichtende Bauer I ( <i>Ich schrieb nicht viel</i> ) .....	6
7. Der dichtende Bauer II ( <i>Ich schrieb nicht mehr</i> ) .....	7
8. Selbstbekenntnis .....	8

## II Außenseiter

9. Das Gärtchen .....	9
10. Der Jugendgarten.....	10
11. Während des Augenleidens .....	11
12. Abschied vom Dunkel .....	11
13. Erfüllung .....	12

## III Bauern-Leben

14. Wir Bauern .....	13
15. Dank an die Vorfahren.....	14
16. Bauernvolk .....	15
17. Bauernlob .....	16
18. In Hütten der Armut.....	17
19. Bauernfrühling .....	18
20. Alter Pflug .....	18
21. Hinterm Pflug .....	19
22. Wunsch I ( <i>Ich möchte träumen stundenlang</i> ) .....	20
23. Auf dem Acker .....	20
24. Im Ährenfeld .....	21
25. Nach dem Sturm.....	21
26. Nächtlicher Gang I ( <i>Durch die Felder...</i> ) .....	22
27. Nächtlicher Gang II ( <i>Über die Felder...</i> ) .....	22
28. Ein Weizenkorn .....	23

29.	Das Brot.....	23
30.	Brotsegen.....	24
31.	Fromm .....	24
32.	Gebet .....	25
33.	Große Vesper .....	26

## IV Die Zeiten

### Am Morgen

34.	Am Montagmorgen .....	27
35.	Früher Tag .....	28
36.	Morgenspruch.....	29
37.	Sonntagsfrühe .....	29

### Abend & Feierabend

38.	Herr, bleib bei mir .....	30
39.	Abend .....	31
40.	Abend im Mai.....	31
41.	Abendgebet.....	32
42.	Abendkämmerlein .....	33
43.	Andacht .....	34
44.	Die Abendglocke .....	35
45.	Feierabend .....	35
	Lieder am Abend (I–IV):	
46.	(I) Arm .....	36
47.	(II) Ich trage Leid um dich .....	36
48.	(III) Stimme aus dem Dunkel(n) .....	37
49.	(IV) Müd.....	38

### Altjahrabend

50.	Jahresschluss .....	39
51.	Altjahrsabend I ( <i>Die Glocke tönt...</i> ) .....	40
52.	Altjahrsabend II ( <i>Stunde um Stunde fließt</i> ) .....	41
53.	Altjahrsnacht .....	42

### Jahreszeit

54.	Ende März .....	43
55.	Maisontag .....	44
56.	Junifrühe .....	45
57.	Julisonntag .....	46
58.	Sommer .....	47

59.	Sommersonntag .....	48
60.	Im Sommerglück .....	48
61.	Rosafarbene Nelke .....	49
62.	Sonntag im August .....	50
63.	August (bei Sadler: 'September') .....	50
64.	September .....	51
65.	Herbst in der Stadt .....	51
66.	Herbstgebet I ( <i>Herr, noch ist alles trinken...</i> ) .....	52
67.	Herbstgebet II ( <i>Die letzten Trauben nun gekeltert...</i> ) .....	52
68.	Herbstheimweh .....	53
69.	Siebenbürgischer Herbstsonntag I ( <i>Bauerngestalten</i> ) .....	53
70.	Siebenbürgischer Herbstsonntag II ( <i>In dem Sterben</i> ) .....	54
71.	Oktobersonntag .....	54
72.	Weinender Tag .....	55

## V Gestalten

### Eltern

73.	Meinen Eltern .....	56
-----	---------------------	----

### Mutter

74.	Ich leg dies Buch .....	57
75.	Mutter .....	57
76.	Der Mutter Angesicht .....	58
77.	Muttergedichte I. ( <i>Mit Ehrfurcht seh ich oft zu dir...</i> ) .....	58
78.	Muttergedichte II. ( <i>So gehn die Tage unmerklich...</i> ) .....	59
79.	Muttergedichte III. ( <i>Es ist gepflanzt in deinen...</i> ) .....	59
80.	Gebet an die Mutter .....	60
81.	Meiner Mutter .....	61
82.	Zem Mätterdoch ( <i>Dialekt: [Zum Muttertag --Dt.]</i> ) .....	62
83.	Muttertag .....	63
84.	Gebet zum Muttertag .....	64
85.	Siebenbürgisches Bauernhemd .....	65
86.	Unsere(r) Mutter .....	66
87.	Es ist so wenig Liebe .....	66
88.	Vorm Mutterantlitz .....	67
89.	Der toten Mutter .....	67

### Vater

90.	Dem Vater .....	68
-----	-----------------	----

## Bruder

91.	An den Bruder .....	69
92.	Bruder im Abend .....	70
93.	Bruder in Gott I ( <i>Ich hab so stark dein Beten</i> ) .....	71
94.	Bruder in Gott II [Die am Wegrand..]( <i>Bruder denk, .</i> )72	
95.	Weggefährten .....	73
96.	Bruder, Gott weint um dich I ( <i>Du hattest viel...</i> ) .....	73
97.	Bruder, Gott weint um dich II ( <i>Hat dir jemand...</i> ) .....	74
98.	Brüder in Gott.....	74
99.	Bruderlieder I: [Stille Stunde] ( <i>Bei der Nacht...</i> ) .....	75
100.	Bruderlieder II: ( <i>Wie gut ist das dem Herzen</i> ) .....	76
101.	Dem Bruder .....	77
102.	Abschied I ( <i>Du reichst zum Abschied mir die Hand</i> )78	
103.	Abschied II ( <i>Wir sitzen lang in später Nacht</i> ).....	78
104.	Dem fernen Bruder .....	79
105.	Freundeshand .....	80
106.	Freundesstimme .....	81
107.	Liebe Zeit.....	82
108.	Nach 3 Jahren .....	82

## Schwester

109.	Auf Schwesterchens Bildnis.....	83
110.	Schwester Sara .....	83

## Kind

111.	Das neugeborene Kind .....	84
112.	Dein Kind .....	85
113.	An ein junges Bauernpaar .....	85
114.	Unsere Kinder .....	86+87
115.	Unser Kind .....	88
116.	Wiegenlied .....	89

## Bauern und Bäuerinnen

117.	Junge Magd .....	90
118.	Einer jungen Bäuerin .....	91
119.	Bäuerin vor der Bibel .....	92-3
120.	Bäuerin in der Stadt.....	94
121.	Bauernmütter .....	95
122.	Alte Bäuerin I ( <i>Ich seh' deine welken...</i> ) .....	96

123.	Alte Bäuerin II ( <i>Not und Mühe war dein Leben</i> ) .....	97
124.	Für uns und für die andern .....	98
125.	Der Jungbauer .....	99
126.	Der Bauer I ( <i>Der Sommer hat sein buntes Tuch</i> ) .....	100-1
127.	Der Bauer II ( <i>Ich bin ein Bauer, ein Bauer nur</i> ) .....	102
128.	Bauern .....	103

### Knecht

129.	Der Jungknecht .....	104
130.	Einem jungen Knecht .....	105
131.	Der treue Knecht .....	106
132.	Wir sächsischen Bauernknechte .....	107
133.	Samstagnächte .....	108

### Geliebte / Freund / Betreuerin / Unbekannter

134.	Bitte .....	109
135.	Daß deine Liebe mit mir geht .....	110
136.	Eine .....	111
137.	Es war ein Sehnen nur, das dich erkannt .....	112
138.	Traumstunde .....	113
139.	Und nichts ist anders .....	114
140.	Meiner Betreuerin .....	115
141.	Der Unbekannte .....	116

### Kranke, Leidende, Einsame, Trauernde

142.	Aufschrei .....	117
143.	Der Kranke .....	117
144.	Kranke am Abend .....	118
145.	Einsame Menschen .....	119
146.	Einem früh Verwaisten .....	120
147.	An eine Trauernde .....	120

## VI Der kirchliche Dichter

### Das Kirchenjahr

#### Advent

148.	Advent I ( <i>Nun, da die Tage dunkel sind</i> ) .....	121
149.	Advent II ( <i>Leise fallen die Flocken</i> ) .....	122
150.	Advent III ( <i>Das weite Land liegt tiefverschneit</i> ) .....	123
151.	Advent IV ( <i>Leg deine Hand in meine</i> ) .....	124+125
152.	Advent V ( <i>Der Abend klingt ins Land</i> ) .....	126

153.	Advent VI ( <i>Du kleines grünes Tannenreis</i> ) .....	127
154.	Advent VII ( <i>Die Sterne flimmern, es ist Advent</i> ) .....	128
155.	Adventskerze .....	129
156.	Adventsnuachtn ( <i>Dialekt: [Adventsnächte -- Dt.]</i> ) .....	130
157.	Adventszeit .....	131
158.	Kleines Adventlied .....	132

## Weihnachten

159.	Weihnacht .....	133
160.	Weihnachtsspruch .....	133
161.	Kräftlied ( <i>Dialekt; [Weihnachtslied -- Dt.]</i> ) .....	134+135
162.	Christmette .....	136

## Passionszeit

163.	Passionszeit I ( <i>Altar und Kanzel schwarzbetucht</i> ) .....	137
164.	Passionszeit II ( <i>Nun wendest du dein bärtiges...</i> ) .....	137
165.	Karfreitag I ( <i>Wiesenglück und Sonnenglanz</i> ) .....	138-9
166.	Karfreitag II ( <i>Sei nicht so laut zur Stunde</i> ) .....	139
167.	Kreuz von Golgatha.....	140

## Osterfestkreis

168.	Lobgesang .....	141
169.	Ostern .....	142
170.	Osterpsalm .....	143
171.	Nach Ostern .....	144
172.	Jubilate.....	145
173.	Kantate I ( <i>Alle Gärten sind voll Blüte</i> ).....	146
174.	Kantate II ( <i>Nun sind die Knospen aufgesprungen</i> ) ...	146
175.	Rogate I [Um Korn und Wein] ( <i>Betende Bauern...</i> )...	147
176.	Rogate II ( <i>Mit deinen Jüngern...</i> ) .....	148
177.	Himmelfahrt .....	149
178.	Zum Himmelfahrtsfest.....	150
179.	Exaudi.....	151
180.	Pfingstkirche .....	152
181.	Pfingstgebet .....	153

## Erntedank

182.	Erntedank .....	154
183.	Gebet am Erntedankfest .....	155
184.	Erntetag I ( <i>In späte Sommerwochen wehn</i> ).....	156-7

185.	Erntetag I ( <i>In späte Sommerwochen wehn</i> ) .....	158
186.	Erntetag II ( <i>Heimatacker, den schmalen Wegen</i> ) .....	159
187.	Erntedanklieder I ( <i>Der du über weite Felder...</i> ) .....	160
188.	Erntedanklieder II ( <i>Du gabst uns in den Krug...</i> ) .....	160
189.	Ernteabendmahl I ( <i>In Feldern reif die Ernte steht</i> ) ....	161
190.	Erntebußtag .....	161
191.	Ernteabendmahl II ( <i>Eh' noch der Wind...</i> ) .....	162
192.	Erntevesper .....	163
193.	Erntedankkirche .....	164

## Totensonntag

194.	Gebet am Totensonntag .....	165
------	-----------------------------	-----

## GEISTLICHE UND LITURGISCHE THEMEN

### “Gott ist gegenwärtig”

195.	Gott I ( <i>Du bist der Ewige und Unfaßbare</i> ) .....	166
196.	Gott II ( <i>Du bist ein Teil des Tages, den ich lebe</i> ) .....	167
197.	Jesus .....	168
198.	Der Glauben .....	168
199.	Einer aber ist der Hirt .....	169
200.	Jesusliebe .....	170
201.	An den Heiland .....	171
202.	Hunger .....	172
203.	Heimkehr I ( <i>Ich war so lange von dir fort</i> ) .....	172
204.	Wegkreuz .....	173
205.	Es ist kein Tag .....	173
206.	An jedem Tag .....	174
207.	...und Gott geht durch das Abendlicht .....	175

### Gott, Helfer in Not

208.	Siehe, ich bin bei euch alle Tage .....	176
209.	In langer Schmerzensnacht .....	177
210.	Nur jetzt nicht müde werden .....	177
211.	Niemals sollst du sagen .....	178
212.	Sei du bei mir .....	179
213.	Sinnsprüche .....	179

## Bibel und Gebetbuch

214.	Die Bibel.....	180
215.	Altes Gebetbuch I ( <i>Geschlechter haben...</i> ) .....	181
216.	Altes Gebetbuch II ( <i>Du liegst vor mir...</i> ) .....	182
217.	Altes Gebetbuch II ( <i>Du liegst vor mir -- Variante</i> ) ....	183

## Die Kirche

218.	Siebenbürgische Kirchenburg .....	184-5
219.	Alter Dom .....	186
220.	Die Kirche .....	186
221.	Sonntagsgruß .....	187

## Kirchengewand

222.	Siebenbürgischer Kirchenpelz.....	188
------	-----------------------------------	-----

## Dienst

223.	Wegbereit.....	189
224.	Zugang .....	190-1
225.	Säerspruch .....	192
226.	Säemann Gottes .....	192
227.	Weglied .....	193
228.	Wende .....	193

## **LEBEN AUS DEM GLAUBEN:**

### Geburtstag / Konfirmation /

### Liebe / Tischsegen / Taufe / Trauung

229.	Zu meinem 28. Geburtstag (1939) .....	194
230.	Konfirmanden .....	195
231.	Konfirmation .....	195
232.	Lied der jungen Gemeinde .....	196
233.	Die Liebe .....	197
234.	Tischsegen .....	197
235.	Taufe .....	198
236.	An ein Bauernbrautpaar .....	198
237.	Bauernbräutigam .....	199
238.	Trauung .....	200
239.	Verlöbniß.....	201

## Beichte, Buße

240.	Beichtgang .....	202
241.	Bußtag I ( <i>Die Stimmen dunkler Lieder schweigen</i> ) ...	203
242.	Bußtag II ("Gott sei mir Sünder gnädig") .....	203

## Abendmahl

243.	Abendmahlslied I ( <i>Du kommst zu uns im Brote</i> ).....	204
244.	Abendmahlslied II ( <i>Wir waren lang auf Wegen...</i> ) .....	205
245.	Bauern beim Abendmahl .....	205
246.	Der Kelch .....	206
247.	Vorm Ernteabendmahl (22. August, 1944) .....	207
248.	Heiliges Abendmahl .....	208

## Trost

249.	Sorge nicht.....	209
250.	Spruch .....	209
251.	Es ist noch soviel Weinen .....	210
252.	In Gottes Händen.....	210
253.	Geborgen .....	211
254.	Stunde .....	212
255.	Verzage nicht .....	212

## Tod und Begräbnis

256.	Begräbnis einer Alten .....	213
257.	Sterbesakrament .....	214+215
258.	Toter Kleinbauer.....	216
259.	Vorspruch zur Kirchhofweihe (Karfreitag 1936) .....	217

## **VII Heimat**

### Heimat

260.	Lob der Heimat .....	218-19
261.	Heimatbauern .....	220
262.	Heimat im Sommer .....	221
263.	Heimweh .....	221
264.	Komm heim.....	222
265.	Bauernsohn in der Stadt .....	223
266.	Ich bin schon Weg .....	224
267.	Heimkehr II ( <i>Das Blut der Schläfen geht in mir...</i> ) .....	225

268.	Heimkehr III ( <i>Vor Stolz und Freude bebt die Brust</i> ) ..	225
269.	Meine Heimat .....	226
270.	Heimaterde .....	227
271.	Schwur .....	228

## Dorf

272.	Mein Stolz .....	229
273.	Die Straße .....	229
274.	Ich kehre mein Gäßchen .....	230
275.	Nächtliches Dorf .....	230
276.	Schlafendes Dorf .....	231
277.	Dorfkirche .....	231
278.	Dorffriedhof .....	232

## Haus & Stube

279.	Mein Haus .....	233
280.	Im Dämmerchein .....	234
281.	Meine Stube .....	235

## Garten und Acker

282.	Blühender Apfelbaum .....	236
283.	Das Brunnlein .....	237
284.	Traumversöhnt .....	238
285.	Über den Ackerbezirken .....	238

## VIII Krieg

286.	Dem Soldatenbruder zum Abschied .....	239
287.	Abschied von der Heimat I ( <i>Jetzt, da aus...</i> ) .....	240
288.	Die junge Gemeinde .....	241
289.	In unsres Herrgotts Namen .....	241
290.	Nachtwache .....	242-3
291.	Wunsch II [Für Schwester Irene] ( <i>Verwundet...</i> ) .....	244
292.	Auf einen Gefallenen .....	245
293.	Im vierten Kriegsadvent .....	246
294.	Kriegsadvent I ( <i>Die Glocke tönt und leise brennt</i> ) ...	247
295.	Kriegsadvent II ( <i>Leiser klingen die Lieder</i> ) .....	248
296.	Deutsche Weihnacht .....	249
297.	Soldatenweihnachten .....	250
298.	Bruder, Gott weint um dich III ( <i>Wir sind noch...</i> ) .....	251

## IX Die Flucht aus Siebenbürgen / Abschied / in der Fremde

299.	Aufbruch .....	252
300.	Wir läuten die Glocken zum letzten Mal.....	253
301.	Abschied von Siebenbürgen .....	254-5
302.	Ausfahrt .....	256
303.	In den dunklen Nächten .....	257
304.	Abschied von der Heimat II ( <i>Lebwohl, ...</i> ).....	258-9
305.	Auf fremden Straßen .....	260-1 ff.
306.	Klage der verlassenen Heimat .....	264-5
307.	Im Donaunebel .....	266
308.	Erntedankfest 1944.....	267
309.	Am 2. November, 1944 .....	268
310.	Abendgebet während der Rückwanderung .....	269
311.	Totensonntag .....	270
312.	Advent in der Fremde.....	271
313.	Sonntag in der Fremde .....	271
314.	Gedulde dich .....	272
315.	Wintersonnenwende .....	273
316.	Weihnachten in der Fremde.....	274-5
317.	Weihnachten 1944 .....	276-7

## X Epilog

318.	Zum neuen Jahr .....	278
319.	Vor der Ausfahrt .....	279

=====

•	Alphabetisches Gedichtverzeichnis .....	280
•	Titel, erste Zeile und Quellenverweis .....	288
•	Anhang .....	311
•	Bibliographie .....	317